

3) Věc se vrací zpět Soudu prvního stupně Evropských společenství k rozhodnutí o návrhových žádáních Athinaiki Techniki AE směřujících ke zrušení rozhodnutí Komise Evropských společenství ze dne 2. června 2004, kterým se odkládá její stížnost týkající se údajné státní podpory poskytnuté Řeckou republikou konsorciu Hyatt Regency v rámci veřejné zakázky týkající se převodu 49 % kapitálu kasina Mont Parnès.

4) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 42, 24.2.2007.

**Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 10. července 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunalul Dâmbovița – Rumunsko) – Ministerul Administrației și Internelor – Direcția Generală de Pașapoarte București v. Gheorghe Jipa**

(Věc C-33/07) (<sup>1</sup>)

(Občanství Unie — Článek 18 ES — Směrnice 2004/38/ES — Právo občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států)

(2008/C 223/16)

Jednací jazyk: rumunština

#### Předkládající soud

Tribunalul Dâmbovița

#### Účastníci původního řízení

Žalobce: Ministerul Administrației și Internelor – Direcția Generală de Pașapoarte București

Žalovaný: Gheorghe Jipa

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Tribunalul Dâmbovița – Výklad článku 18 Smlouvy o ES a článku 27 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Úř. věst. L 158, s. 77, Zvl. vyd. 05/05, s. 46, a oprava v Úř. věst. L 229, s. 35)

#### Výrok

Článek 18 ES a článek 27 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich

rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS, nebrání vnitrostátní právní úpravě umožňující omezit právo občana členského státu odebrat se na území jiného členského státu, zejména z důvodu, že z něho již byl dříve navrácen, jelikož se tam nacházel v situaci „nezákonného pobytu“, pokud jednak osobní chování tohoto občana představuje skutečné, aktuální a dostatečně závažné ohrožení některého základního zájmu společnosti, a jednak je zamýšlené omezující opatření způsobitelné zaručit uskutečnění cíle, který sleduje, a nepřekračuje meze toho, co je k dosažení tohoto cíle nezbytné. Předkládajícímu soudu přísluší přezkoumat, zda ve věci, která mu byla předložena, tomu tak je.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 140, 23.6.2006.

**Rozsudek Soudního dvora (druhého senátu) ze dne 10. července 2008 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Arbeidshof te Brussel – Belgie) – Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding v. Firma Feryn NV**

(Věc C-54/07) (<sup>1</sup>)

(„Směrnice 2000/43/ES — Diskriminační kritéria výběru zaměstnanců — Důkazní břemeno — Sankce“)

(2008/C 223/17)

Jednací jazyk: nizozemština

#### Předkládající soud

Arbeidshof te Brussel

#### Účastníci původního řízení

Žalobce: Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding

Žalovaná: Firma Feryn NV

#### Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce – Arbeidshof te Brussel – Výklad čl. 2 odst. 2 písm. a), čl. 8 odst. 1 a článku 15 směrnice Rady 2000/43/ES ze dne 29. června 2000, kterou se zavádí zásada rovného zacházení s osobami bez ohledu na jejich rasu nebo etnický původ (Úř. věst. L 180, s. 22; Zvl. vyd. 20/01, s. 23) – Kritéria pro výběr zaměstnanců, která jsou přímo diskriminační z důvodu rasy nebo etnického původu – Důkazní břemeno – Posouzení a určení vnitrostátním soudem – Povinnost vnitrostátního soudu nařídit zastavení diskriminace, nebo nikoliv